



FACOLTÀ DI INGEGNERIA
CIVILE E INDUSTRIALE

SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



***Convenzione per
Consulenza scientifica***

tra

il Centro Reatino di ricerche di Ingegneria per la Tutela e la Valorizzazione dell'Ambiente e del Territorio, Sapienza Università di Roma, nel seguito denominato

CRITEVAT

e

CONFCOMMERCIO – IMPRESE PER L'ITALIA

Il **CRITEVAT**, con sede in via A. M. Ricci 35, 02100 Rieti, Partita IVA 02133771002, Codice Fiscale 80209930587, rappresentato dal Direttore pro-tempore del Centro medesimo prof. ing. Carlo Cellamare, delegato dall'Organo Collegiale del Centro, in data 01 febbraio 2016, a sottoscrivere il presente atto,

e

CONFCOMMERCIO – IMPRESE PER L'ITALIA, di seguito denominata "**Confcommercio**", con sede in piazza G.G. Belli, 2 - 00153 Roma, C.F. 80041130586 rappresentata dal Presidente nazionale dott. Carlo Giuseppe Maria Sangalli;

Premesso che:

- il CRITEVAT, per mezzo dei ricercatori universitari che lo hanno promosso e costituito connota la propria attività di ricerca oltre che per una spiccata specificità scientifica, anche per un approccio eminentemente interdisciplinare allo studio delle problematiche ambientali ed edilizie, a scala territoriale e urbana, e nella ricerca applicata a supporto della progettazione ambientale, edilizia e urbanistica, alle varie scale;
- in particolare il CRITEVAT ha conseguito, proprio in virtù di quanto sottolineato al punto precedente, una spiccata capacità scientifica di analisi e di proposta nell'ambito, strutturalmente complesso, dei processi rigenerativi, mettendo a punto, in occasione di molteplici esperienze condotte in differenti contesti ambientali e territoriali, specifiche metodologie di intervento;
- in riferimento a quanto sopra, CONFCOMMERCIO intende promuovere interazioni e sinergie con il CRITEVAT, con la finalità di collaborare a specifiche attività formative, di studio e ricerca, con riferimento alla definizione di scenari progettuali nel campo della valorizzazione e della rigenerazione dei sistemi urbani e ambientali;
- nel quadro sopra indicato le attività di studio e di ricerca anche applicata, di cui al presente atto, assumono la connotazione di collaborazione scientifica, essendo paritetico l'interesse a ciò sia da parte del CRITEVAT che di CONFCOMMERCIO;
- le attività di cui sopra sono comunque compatibili con le attività di ricerca scientifica istituzionalmente svolte presso il CRITEVAT;
- i risultati ottenibili rivestono particolare importanza scientifica e culturale nell'ambito della ricerca, nei suoi risvolti metodologici e applicativi per i settori della pianificazione ambientale



e del territorio, dell'urbanistica e dell'edilizia nelle molteplici e differenti espressioni che costituiscono l'habitat degli ambiti territoriali oggetto di studio;

- CONFCOMMERCIO costituisce il più grande e rappresentativo sistema associativo di imprese imperniato sul valore della responsabilità verso il sistema sociale ed economico ai fini del suo sviluppo equo, integrato e sostenibile;
- CONFCOMMERCIO identifica nelle politiche di rigenerazione urbana sostenibile una fondamentale e necessaria occasione per stimolare concretamente la riqualificazione architettonica, urbanistica, ambientale, energetica e socioeconomica delle città italiane;
- CONFCOMMERCIO persegue, tra i suoi scopi, la promozione di forme di collaborazione con istituzioni culturali, pubbliche e private, volte a sviluppare dinamiche di progresso e sviluppo della società italiana anche mediante la formazione di figure professionali capaci di riconoscere e valorizzare progettualmente il ruolo strategico del commercio, del turismo, dei servizi e delle professioni nell'assetto e nello sviluppo della città e del territorio;
- CONFCOMMERCIO ha sottoscritto con ANCI in data 23 aprile 2015 un protocollo di intesa, di durata triennale, che ha tra i suoi obiettivi principali la sensibilizzazione dei Comuni aderenti all'iniziativa sperimentale affinché individuino negli atti di pianificazione urbanistica aree oggetto di riqualificazione e rigenerazione, la collaborazione per la definizione di nuove professionalità per la gestione del territorio e infine la collaborazione nella definizione di progetti europei;
- CONFCOMMERCIO e ANCI valutano di estrema importanza utilizzare al meglio le risorse contenute nella Programmazione economica volta a portare l'Europa agli obiettivi fissati per il 2020. A tale riguardo sono impegnate a sensibilizzare tutte le Amministrazioni comunali che sperimentano il Protocollo affinché individuino nei nuovi PRGC, o nelle eventuali varianti, le aree oggetto di riqualificazione e rigenerazione urbana ai fini di un idoneo collegamento ai bandi diretti ed indiretti per l'utilizzo dei fondi europei;
- In attuazione di detta Intesa, CONFCOMMERCIO e ANCI avvieranno, a livello nazionale, un "*Laboratorio Sperimentale Nazionale sulla Rigenerazione Urbana*" costituito da tecnici, amministratori pubblici, rappresentanti della CONFCOMMERCIO nazionale e locali. Potranno entrare a far parte del Laboratorio anche esponenti della società civile, economica, professionale o culturale designati dai Comuni, dall'Anci e da CONFCOMMERCIO in rappresentanza delle città aderenti alla sperimentazione;
- il "*Laboratorio*" verrà coordinato dal *Settore Urbanistica e Progettazione Urbana* di CONFCOMMERCIO nazionale e opererà con modalità e tempistiche che verranno stabilite all'atto dell'insediamento del "*Laboratorio*" stesso. Ad esso afferiranno i quesiti e i temi tecnici che, sistematizzati, saranno trasferiti al CRITEVAT per le valutazioni e gli apporti scientifici necessari;
- il CRITEVAT, in occasione delle diverse e molteplici esperienze di studio nel campo specifico della Rigenerazione Urbana, ha maturato una posizione scientifica originale e innovativa che, in linea con importanti documenti europei come la Dichiarazione di Toledo (2010), si fonda sulla strutturale integrazione di azioni materiali con azioni immateriali e si articola nell'elaborazione di un Documento Programmatico di Rigenerazione Urbana e di una successiva Struttura di Piano.



- entrambi i soggetti firmatari della presente Convenzione si dichiarano disponibili e interessati alla collaborazione che sarà necessaria per lo svolgimento delle attività di cui ai punti precedenti;
- tanto il CRITEVAT quanto CONFCOMMERCIO ritengono il progetto delle attività di cui ai punti precedenti, congruo con i propri obiettivi ed attività formative e di ricerca scientifica istituzionali e statutarie e pertanto intendono stabilire rapporti di collaborazione continuativi e sistematici;
- ciascuno dei firmatari dichiara di avere titolo a sottoscrivere il presente accordo;

tutto ciò premesso,

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

Articolo 1.

(Cogenza delle premesse)

Le premesse formano parte integrante della presente Convenzione.

Articolo 2.

(Oggetto della Convenzione)

CONFCOMMERCIO affida al CRITEVAT, che accetta, l'incarico di fornire la sua consulenza scientifica al "Laboratorio sperimentale nazionale sulla Rigenerazione Urbana", promosso da ANCI e CONFCOMMERCIO, composto da tutte le città aderenti alla sperimentazione. Detta consulenza avrà l'obiettivo di elaborare Linee Guida metodologiche applicabili ad ognuna delle città che aderiscono al laboratorio per promuovere, diffondere e normare negli atti di pianificazione urbanistica comunque denominati, piani, programmi, processi, strategie, azioni e interventi di Rigenerazione Urbana e/o Territoriale.

È inoltre compresa per le annualità successive alla prima, l'assistenza necessaria per adattare l'indirizzo metodologico contenuto nelle LLGG generali alle particolari esigenze delle singole città aderenti, qualora ciò fosse richiesto.

Articolo 3.

(Durata della Convenzione)

La collaborazione di durata triennale di cui alla presente Convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e si concluderà il 31/XII/2018.

Articolo 4.

(Programma delle attività)

Le attività oggetto della presente Convenzione, per il primo anno, avranno inizio immediatamente dopo la sua sottoscrizione e dovranno avere una durata massima di mesi 8 (otto), entro i quali dovrà concludersi la consultazione e l'elaborazione comune con le città aderenti alla sperimentazione, cioè entro il 30/09/2016, e di ulteriori mesi 3 (tre) entro i quali dovranno essere elaborate e consegnate le relative Linee Guida, cioè entro il 31/12/2016. È compresa nelle prestazioni oggetto della presente convenzione la disponibilità per la presenza di docenti e ricercatori del CRITEVAT in eventi convegnistici e/o seminariali che CONFCOMMERCIO dovesse programmare nel corso dell'attuazione della presente Convenzione, inerenti il tema della stessa.



Entro il 31 gennaio 2017 e il 31 gennaio 2018 i due delegati di cui al successivo Art. 7 provvederanno alla stesura di un piano di azione per l'anno in corso, le cui attività saranno disciplinate in altrettanti Disciplinari tecnici, da sottoscrivere tra le parti e da ritenersi quali atti aggiuntivi alla presente Convenzione.

Articolo 5.

(Luogo di esecuzione)

Le attività oggetto della presente Convenzione dovranno svolgersi secondo i tempi previsti nel precedente Art. 4, a decorrere dalla data di sottoscrizione della convenzione stessa; gli sarà data completa esecuzione nello stesso momento in cui saranno consegnati gli elaborati pattuiti.

I lavori relativi all'oggetto della presente Convenzione, di concerto tra le parti, potranno essere svolti sia nei locali della Facoltà d'Ingegneria La Sapienza, se ed in quanto disponibili, sia presso eventuali altre sedi dell'Università La Sapienza ove ritenuto necessario, sia presso eventuali locali indicati e messi a disposizione da CONFCOMMERCIO, per il raggiungimento degli obiettivi pattuiti nella presente Convenzione.

Articolo 6.

(Corrispettivo)

L'ammontare del corrispettivo economico a carico di CONFCOMMERCIO, è di € 20.000,00 (Euro ventimila/00) + IVA all'anno, per un totale di complessivi € 60.000,00 (Euro sessantamila/00)+ IVA.

Articolo 7.

(Modalità di pagamento)

CONFCOMMERCIO verserà al CRITEVAT l'importo indicato al precedente Art. 6 relativo alla prima annualità mediante bonifico bancario alla ricezione della relativa fattura, da effettuare sul C/C distinto dal codice IBAN IT 67 0 02008 05227 000401076802 UNICREDIT , intestato come in epigrafe, secondo le seguenti modalità:

20% alla sottoscrizione della presente Convenzione;

50% alla chiusura dei lavori del tavolo di concertazione con le città aderenti alla sperimentazione;

30% a saldo, alla consegna dell'elaborato contenente le Linee Guida.

Per le successive due annualità 2017 e 2018, le modalità di pagamento del corrispettivo annuale saranno stabilite espressamente nei rispettivi Atti aggiuntivi di cui al precedente Art. 4.

Articolo 8.

(Responsabilità scientifica)

Responsabili scientifici designati dalle parti per la gestione del presente accordo convenzionale sono:

per CONFCOMMERCIO, l'Arch. Alberto Marchiori

per il CRITEVAT, il Prof. Ing. Carlo CECERE.

Entrambe le parti possono nominare entro 30 giorni dalla sottoscrizione della presente altrettanti delegati coordinatori del progetto, uno per parte, con il compito, tra l'altro, di presenziare a tutti gli incontri del tavolo, coordinarne i lavori, gestire il calendario degli stessi, curare l'elaborazione delle LLGG e la successiva pubblicazione, ecc.



Articolo 9.
(Consulenze esterne)

Il CRITEVAT potrà affidare l'esecuzione di particolari lavori a ditte specializzate o conferire incarichi di consulenza a terzi nell'ambito del presente contratto, così come potrà avvalersi, per esigenze specifiche di altri Istituti, Centri di Ricerca o Laboratori sperimentali. Il ricorso a consulenze professionali esterne sarà regolato attraverso la stipula di contratti a termine redatti secondo quanto previsto dal Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità di Ateneo, nel rispetto della normativa vigente. Qualora partecipino all'espletamento del programma di ricerca docenti provenienti da altre Università questi dovranno essere autorizzati dall'Ateneo di provenienza e debitamente riportati nell'elenco del personale universitario che si allega al presente contratto.

Articolo 10.
(Condizioni e Responsabilità generali)

Ciascuna parte provvederà alla copertura assicurativa del proprio personale che, in virtù del presente accordo, verrà chiamato a frequentare le sedi di esecuzione dei lavori oggetto del accordo stesso. Il personale di CONFCOMMERCIO, o altro da esso delegato, che si rechi presso le sedi dell'Università La Sapienza, per assistere ai lavori relativi al presente accordo convenzionale, è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nei locali dell'Università.

Articolo 11.
(Proprietà dei risultati)

I risultati più propri della ricerca e delle elaborazioni effettuate, concernenti i casi specifici su cui saranno sperimentate e messe a punto metodologie applicative, consistenti nella definizione e descrizione del processo messo a punto, saranno di proprietà di entrambe le parti contraenti, che di detti risultati potranno fare uso nell'ambito dei propri compiti istituzionali.

Resta impregiudicato il diritto degli inventori di essere citati come autori. Le parti si danno atto che ove una delle due non intenda provvedere al deposito del brevetto in forma congiunta, l'altra, d'intesa con la stessa, potrà effettuare tale deposito a suo nome.

Articolo 12.
(Confidenzialità e pubblicazioni)

Il CRITEVAT, nella persona del responsabile scientifico, nel periodo di vigenza del contratto, s'impegna a non portare a conoscenza di terzi non coinvolti nell'attività di ricerca, informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardanti CONFCOMMERCIO e le città aderenti alla sperimentazione, di cui fosse a conoscenza in forza del presente impegno.

La parte committente, analogamente, è tenuta ad osservare il segreto nei confronti di qualsiasi persona non coinvolta nell'attività oggetto del presente contratto, per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni e documenti di cui fosse venuta a conoscenza, o che le fossero comunicati dal Responsabile scientifico, o dai suoi collaboratori, in virtù del presente contratto e che non costituiscono l'oggetto del contratto stesso.

Qualora il CRITEVAT o CONFCOMMERCIO intendano pubblicare su riviste nazionali ed internazionali o su volume i risultati della ricerca in oggetto, o esporli, o farne uso in occasione di



FACOLTÀ DI INGEGNERIA
CIVILE E INDUSTRIALE

SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



congressi, convegni, seminari o simili, concorderanno i termini e modi delle pubblicazioni; comunque sono tenuti a citare l'accordo nel cui ambito è stato svolto il lavoro di ricerca.

Articolo 13. (Utilizzo del logo)

I loghi delle Parti potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto del presente accordo. Il presente contratto non implica alcuna spendita del nome, e/o concessione e/o utilizzo del marchio e dell'identità visiva dell'università per fini commerciali, e/o pubblicitari. Tale utilizzo, straordinario o estraneo all'azionale istituzionale, dovrà esser regolato da specifici accordi a titolo oneroso, approvati dagli organi competenti e compatibili con la tutela dell'immagine dell'Università.

Articolo 14. (Recesso e risoluzione)

Le Parti possono recedere dal presente contratto mediante comunicazione da trasmettere a mezzo PEC, con preavviso di almeno 30 gg.

In caso di recesso ad opera della Parte committente, essa corrisponderà al Centro l'importo delle spese sostenute ed impegnate, in base al contratto, fino al momento del ricevimento della comunicazione del recesso.

Il mancato rispetto del programma delle attività di cui al precedente art. 4, dà diritto a CONFCOMMERCIO di risolvere *ipso iure* la presente Convenzione.

Il mancato rispetto dei termini di pagamento dà diritto al CRITEVAT di ritenere sospeso il proseguimento delle sue attività e/o risolvere *ipso iure* la presente convenzione, trattenendo le somme ricevute.

Articolo 15. (Trattamento dei dati personali)

Il CRITEVAT provvede al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente contratto nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dal proprio Regolamento emanato in attuazione del D.Lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

La Parte committente si impegna a trattare i dati personali provenienti dalla Sapienza unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto.

Articolo 16. (Foro Competente)

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione della presente Convenzione, la questione verrà in prima istanza definita in via amichevole. Qualora non fosse possibile una composizione bonaria del contenzioso, il foro competente in via esclusiva sarà quello di Roma.



FACOLTÀ DI INGEGNERIA
CIVILE E INDUSTRIALE

SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



Articolo 17. (Oneri)

Il presente atto, in triplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5, 6, 39 e 40 del D.P.R. 131 del 26.4.1986.

Le spese dell'eventuale registrazione sono a carico della parte che la richiede.

Il presente accordo è stato frutto di negoziazione tra le parti, pertanto le stesse si danno reciprocamente atto che non trovano applicazione le disposizioni degli artt. 1341 e 1342 codice civile.

Letto, confermato e sottoscritto a Roma, lì

CRITEVAT
SAPIENZA UNIVERSITA' di ROMA

Il Direttore
Prof. Carlo CELLAMARE

CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

Il Presidente Nazionale
Dott. Carlo Giuseppe Maria Sangalli